



8445 NW 186th Street
Hialeah, FL 33015
Phone: (305) 829-6141

Mother Of Our Redeemer Catholic Church & School

Pastor: Rev. Juan Pedro Hernández

Email: pastor@motherofourredeemer.org

Deacon: Rev. Mr. Orlando Rojo

Web: www.motherofourredeemer.org

Donate online using QR code:



Church

Office Hours

Horario de Oficina

Monday-Friday / Lunes-Viernes
8:30AM-12PM; 1PM-5PM

Mass Schedule

Horario de Misas

Monday-Friday

8:30AM (Español)

Saturday/Sábado

5PM (English)/7PM (Español)

Sunday/Domingo

8:00 AM/10:30AM (English)

9AM/12:30PM/7PM (Español)

Confessions

Weekdays (except Tuesday)

After the morning Mass/

Después de las Misa de la mañana

Saturday/Sábado

4PM - 4:45PM

Blessed Sacrament Chapel/Capilla

Monday-Friday

8AM—8PM

Adoration/Adoración

First Friday of Fire/

Primer Viernes de Fuego

8PM-9PM

YouTube

[https://www.youtube.com/](https://www.youtube.com/MotherofOurRedeemerCatholicChurch)

[MotherofOurRedeemerCatholicChurch](https://www.youtube.com/MotherofOurRedeemerCatholicChurch)

Religious Education

Director:

Mrs. Liliانا E. Martorella

lmartorella@motherofourredeemer.org

Phone: (786) 480-9858

School

Principal:

Mrs. Ana E. Casariego

acasariego@moorsch.org

Phone: (305) 829-3988

Sunday, October 15, 2023

FEAST



“Come to the feast.”

MATTHEW 22:4BC

“‘Vengan a la boda.’”

MATEO 22, 4

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI

Welcome to our Parish—A Stewardship Community

We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.

Bienvenidos a nuestra Parroquia—Una Comunidad Corresponsable

Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.

Mass Intentions/Intenciones*
October 16 — 22, 2023
*(*At time of printing)*

Mon/Lun 10/16/2023

8:30 AM † JAIME & DOMINGA AYALA
 † LETICIA HERNANDEZ

Wed/Mier 10/18/2023

8:30 AM † MILAGRO REY
 † DOMINGA MARTINO
 † CARMEN LANAUS

Thurs/Jue 10/19/2023

8:30 AM † MARIA SIMONA CAVA
 † LERIDA CAMACHO

Fri/Vier 10/20/2023

8:30 AM † DANIELA ELIAS

Sat/Sab 10/21/2023

5:00 PM † ROMEO ZABATE

7:00 PM † CARLOS TORRES
 † CLAUDIA DUQUE
 † THELMA LOPEZ
 † ALDO ANTENUCCI
 † GEORGI GARCIA

Sun/Dom 10/22/2023

9:00 AM † ALFREDO DONDERIS SR

10:30 AM † BERTA JACOME

12:30 PM † EDUARDO LERMA
 † LUIS VALDEZ JR.
 † PLACIDO GRULLON

7:00 PM

*Eternal rest grant unto him/her, O Lord,
 and let perpetual light shine upon him/her.
 ~ Amen.*

PRAYERS FOR RECOVERY (as of 10/15/2023)

Diego Chang
 Antonio Cabarcas
 Fr. Fernando Compaired
 Diego Delgado

Angel Gabriel Mozo
 Israel Rosado
 Nancy Roso Lopresi

Carlos Suarez
 Frances Suarez
 Elizabeth Tobar
 Ian Valdez



Attention! This list is updated several times a year.
 If you wish to add you or someone to our sick list, call or stop by the parish office. Prayers for your speedy recovery.

¡Atención! Esta lista se actualiza varias veces en el año.
 Si desea que se incluya en la lista de nuevo, lláme o pase por la oficina parroquial. Se encuentra en nuestras oraciones por su pronta recuperación.

Liturgy of the Week/Liturgia de la Semana
10/15/2023

TODAY'S READINGS

First Reading: The Lord GOD will wipe away the tears from every face. (Is 25:8)

Psalms: I shall live in the house of the Lord all the days of my life. (Ps 23)

Second Reading: I have learned the secret of being well fed and of going hungry, of living in abundance and of being in need. I can do all things in him who strengthens me. (Phil 4:12-13)

Gospel: "Go out, therefore, into the main roads and invite to the feast whomever you find." (Mt 22:9)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. ©LPi

READINGS OF THE WEEK

Monday: Rom 1:1-7; Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4; Lk 11:29-32
 Tuesday: Rom 1:16-25; Ps 19:2-3, 4-5; Lk 11:37-41
 Wednesday: 2 Tm 4:10-17b; Ps 145:10-11, 12-13, 17-18; Lk 10:1-9
 Thursday: Rom 3:21-30; Ps 130:1b-2, 3-4, 5-6ab; Lk 11:47-54
 Friday: Rom 4:1-8; Ps 32:1b-2, 5, 11; Lk 12:1-7
 Saturday: Rom 4:13, 16-18; Ps 105:6-7, 8-9, 42-43; Lk 12:8-12
 Sunday: Is 45:1, 4-6; Ps 96:1, 3, 4-5, 7-8, 9-10 (7b); 1 Thes 1:1-5b; Mt 22:15-21



LECTURAS DE HOY

Primera Lectura: El Señor Dios enjugará las lágrimas de todos los rostros (Is 25:8)

Salmo: Habitaré en la casa del Señor toda la vida.
 (Sal 22, 1-3. 3-4. 5. 6 (6))

Segunda Lectura: Estoy acostumbrado a todo: lo mismo a comer bien que a pasar hambre; lo mismo a la abundancia que a la escasez. Todo lo puedo unido a aquel que me da fuerza. (Flp 4, 12-14)

Evangilio: Salgan, pues, a los cruces de los caminos y conviden al banquete de bodas a todos los que encuentren. (Mt 22, 1-14 o 22, 1-10)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. ©LPi

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Rom 1, 1-7; Sal 97, 1. 2-3. 3-4; Lc 11, 29-32
 Martes: Rom 1, 16-25; Sal 18, 2-3. 4-5; Lc 11, 37-41
 Miércoles: 2 Tim 4, 9-17; Sal 144, 10-11. 12-13. 17-18; Lc 10, 1-9
 Jueves: Rom 3, 21-30; Sal 129, 1-2. 3-4. 5-6; Lc 11, 47-54
 Viernes: Rom 4, 1-8; Sal 31, 1-2. 5. 11; Lc 12, 1-7
 Sábado: Rom 4, 13. 16-18; Sal 104, 6-7. 8-9. 42-43; Lc 12, 8-12
 Domingo: Is 45, 1. 4-6; Sal 95, 1. 3. 4-5. 7-8. 9-10 (7); 1 Tes 1, 1-5; Mt 22, 15-21

Sunday Offering / Colecta Dominical		
Weekend Masses	Attendance/ Asistencia	Collection/ Ofrenda
Oct. 7 & 8, 2023		
Offertory /Ofertorio		\$7,148.80
Online Giving		\$2,210.00
Debt Reduction / Reducción de la Deuda		\$ 2,682.15
Total	1,761	\$ 12,040.95
Thank you for your support / Gracias por su donación		



Consider making your offering Online
With our Online Giving program you can continue to make your donations!

- Go to <https://giving.parishsoft.com/app/giving/motherofourredeemer>
- Set your type and frequency of your donation
- Make the process easier, use the QR code.
- Or from your mobile text **"GIVE"** to **786-977-3941**.



Considere hacer su ofrenda en línea

Con nuestro programa de Online Giving, usted puede continuar haciendo sus ofrendas

- Visite: <https://giving.parishsoft.com/app/giving/motherofourredeemer>
- Seleccione el tipo y frecuencia de su donación
- Para facilitar el proceso, use el código QR.
- O de su celular, envíe **"GIVE"** al **786-977-3941**.

 ONE IN FAITH	 ONE IN HOPE	 ONE IN CHARITY
------------------	-----------------	--------------------

**Thank you for your commitment and donations toward our parish goal for 2023 ABCD campaign /
Gracias por su compromiso y donaciones recibidas hacia la meta parroquial para la campaña del ABCD 2023 (as of 10/9/23):**

Goal/Meta: \$76,289.00

Donations received/ Donaciones recibidas: \$54,639.00

Over/Under Goal/ Arriba/Debajo de la Meta: -\$21,650.00

Goal: \$76289

100%
90%
80%
70%
60%
50%
40%
30%
20%
10%

Powered by Silent Partner

NATIONAL EUCHARISTIC REVIVAL

“My flesh for the life of the world”
“Mi carne para la vida del mundo”

John 6:51

Mission

To renew the Church by enkindling a living relationship with the Lord Jesus Christ in the Holy Eucharist.

Vision

A movement of Catholics across the United States, healed, converted, formed, and unified by an encounter with Jesus in the Eucharist—and sent out in mission “for the life of the world.”

Strategic Pillars

- 1 Foster encounters with Jesus through kerygmatic proclamation and experiences of Eucharistic devotion.
- 2 Contemplate and proclaim the doctrine of the Real Presence of Jesus in the Eucharist through the Truth of our teaching, Beauty of our worship, and Goodness of our accompaniment of persons in poverty and those who are vulnerable.
- 3 Empower grassroots creativity by partnering with movements, apostolates, parishes, and educational institutions.
- 4 Reach the smallest unit: parish small groups and families.
- 5 Embrace and learn from the various rich intercultural Eucharistic traditions.

The Secretariat of Evangelization & Catechesis

Baptism: Arrangements must be made at least **THREE MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the baptism.
Marriage: Arrangements must be made **SIX MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the wedding.
For more information, please contact the Parish Office



INTUS  IGNIS

Grupo de Teatro y Cortometraje
Mother of Our Redeemer Catholic Church
8445 NW 186th Street
Hialeah FL 33015

Lunes
Hora: 7:00 pm
Salon: 11

Información:
David Peña
786-484-4642

Ven Espiritu Santo, llena los corazones de tus fieles,
y enciende en ellos el fuego de tu amor.



All Saints Day Mass Schedule
Wednesday, November 1, 2023
6:30 PM – English

Día de Todos los Santos
Miércoles, 1 de noviembre, 2023
8:30 AM & 8:00 PM

Charity **Gift Shop Schedule**

New Schedule/Nuevo Horario
Thurs/Jue: 9:00AM—12:00PM
Sat/Sab: 4:30PM—6:30PM
Sun/Dom: 8:30AM—1:30PM

Volunteer



Our Religious Education Department
is looking for:

- Catechists
- Office Assistants
- Catechist Assistants
- Greeters
- and Web helpers



Requirements:

- English Proficiency - reading, writing, and speaking
- Love working with typical and / or special needs children
- Able to work with computer / laptop / smartphone / smartboard
- Knowledge of: ZOOM, Goggle Classroom, Remind....
- Volunteer time is on Tuesdays or Wednesdays from 5:00 pm to 8:00 pm.

Email: lmartorella@motherofourredeemer.org
www.redumor.org (786) 480-9858

All Souls Day **Mass Schedule**

*Let's pray for our departed loved ones.
Eternal rest, grant unto them,
O Lord, and let perpetual
light shine upon them.*

Thursday, November 2, 2023
6:30 PM — English

Horario de Misas para **el Día de los Fieles Difuntos**

*Oremos por nuestros seres queridos que han partido.
Concédeles, o Señor, el descanso eterno,
y brille para ellos la luz perpetua.*

Jueves, 2 de noviembre, 2023
8:30 AM & 8:00 PM — Español

Mother of Our Redeemer Catholic Church
8445 NW 186 Street
Hialeah, FL 33015

ARCHDIOCESE OF MIAMI HOTLINE NUMBERS

Statewide (DCF) Abuse Hotline / Línea de Abuso de la Florida (DCF)

1-800-96-ABUSE / (1-800-962-2873)

Archdiocesan Abuse Hotline / Línea Directa de la Arquidiócesis de Abuso

1-866-802-2873

Victim Assistance Coordinator / Coordinador de Asistencia a la Víctima

Peter Routsis-Arroyo - 1-866-802-2873



Mother of Our Redeemer Catholic Church
Council # 17477
Hialeah, FL

The Knights of Columbus
Invite all men 18+ to our
Invitación a todos los hombres 18+ a la

Monthly Men's Rosary Devotion
Devoción del Rosario para Hombres
Wednesday/Miércoles, Sep. 27, 2023

8:00 PM English
8:30 PM Español

Mother of Our Redeemer Catholic Church
8445 NW 186 ST
Hialeah FL 33015

*Holy Family Meditation Garden
in front of the Church



Mother of Our Redeemer Catholic Church



Council #17477

Pan con Lechon sale!



Sunday, October 29, 2023

Morning Masses: 8 AM – 12:30 PM

November 18
8:00 PM - Midnight

Mother of Our Redeemer Catholic Church
Compaired Center

FORGED FAMILY HOEDOWN

\$25 Per Person
\$200 for a
10 Person Table
\$30 at the Door

Contests - Music - Dancing
Chuckwagon Buffet



Thank you to all the families who have helped fill our pantry with much needed donations. Your donated items helped fill **11 bags** for needy families.

May God continue to bless you.

~ 0 ~

Gracias a todas las familias que ayudaron a llenar nuestra despensa con donaciones de articulos necesarios. Su donación ayudaron a llenar **11 bolsas** para familias necesitadas.

Que el Señor le siga bendiciendo.

healing minds & healing hearts an missionary disciples

SAVE THE DATES!
In celebration of our 65th Anniversary, the Archdiocese of Miami will be hosting the following special events:

Mass **65TH ANNIVERSARY MASS**
Saturday, October 7, 2023 • 5:30 p.m.
THE CATHEDRAL OF ST. MARY

SOLEMN VESPERS
Pontifical & Archdiocesan Honors
Sunday, October 22, 2023 • 5:00 p.m.
THE CATHEDRAL OF ST. MARY

Solemn Vespers

Gala **65TH ANNIVERSARY GALA & CONCERT**
Saturday, November 11, 2023 • 6:30 p.m.
MIAMI BEACH CONVENTION CENTER
Special Concert Performance by the legendary musical group **EARTH WIND & FIRE**
www.adomdevelopment.org/65gala

SPECIAL PERFORMANCE BY **EARTH WIND AND FIRE**

For more information contact (305) 762-1051 or evcmn@theadm.org

A PROGRAM AND SERVICE OF THE NATIONAL CATHOLIC RISK RETENTION GROUP, INC.

VIRTUS[®]Online

Virtus Online Reminders

To help ensure VIRTUS Online bulletins are delivered properly to your Inbox (not spam or junk folders), please add system@pub.virtus.org to your Address Book and/or Safe List.

Virtus Online Reminders

Para garantizar que los boletines de VIRTUS Online se envíen correctamente a su buzón de correo (no a las carpetas de spam o basura), agregue system@pub.virtus.org a su Libreta de direcciones y/o Lista segura.

Our Ministries / Nuestros Ministerios

Pastoral Care—Obras Comunitarias

- **Charity / Caridad**
The Gift Shop is open
Saturday 5:00 PM—8:00 PM
Sunday 8:00 AM—2:00 PM; 6 PM—8:00 PM
- **Homebound & Sick / Visita a los enfermos**
For information, please call the parish office
- **Respect Life / Respeto a la Vida**
First and Second Friday of the month /
Primer y Segundo Viernes de mes 7:00 PM Room 9

Liturgy—Liturgia

- **Altar Servers / Monaguillos**
- **Mtry. Holy Communion / Mtrio Sgda. Comunión**
- **Lectors / Lectores**
- **Choir / Coro**
- **Sacristans / Sacristanes**
- **Ushers / Ujieres**

Parish Life—Vida Parroquial

- **Festival**
- **Intus Ignis—Grupo de Teatro**
Los lunes 7:00 PM, Aula 11
- **Knights of Columbus**
Second Thursday of the Month — 7:00 PM Room 4
- **Motorcycle Ministry / Ministerio Motero**
- **Pulguero - Beneficio de Necesidades de la Parroquia**
- **Puntadas de Amor**

Spiritual Life—Vida Espiritual

- **Couples Group (English)**
- **Divina Voluntad**
Los lunes 7:00 PM, Aula 8
- **Emmaus Men / Emaús Hombres**
Bilingual - Bilingue
Thursday/Jueves, 7:00 PM—Room 9
First Thursday of the month/Primer Jueves de mes

Spiritual Life—Vida Espiritual (cont'd)

- **Emmaus Women / Emaús Mujeres**
Grupo en Español - Lunes, 7:00 PM -Fr. Compaired Center
English group - first and third of month
Thursdays 7:00 PM - Fr. Compaired Center
- **Grupo de Oración — (Español)**
Los jueves a las 7:00 PM, Iglesia
- **Grupo de Parejas — Español**
Los lunes, 7:00 PM, Aula 13
- **Lanzando la Red — (Español)**
Los miércoles, 7:00 PM, Iglesia
- **Legión de María**
Los jueves 7:00 pm, Aula 8
- **Men's Rosary Devotion /
Devoción al Rosario para Caballeros**
Last Wednesday of the Month/Ultimo miércoles de mes
English at 8:00 PM / Español a las 8:30 PM
(Holy Family Meditation Garden/Jardín de la Sagrada Familia)
- **Padres y Madres Orantes**
Primer sábado de mes, 9:00 AM, Iglesia
- **Rosario de la Aurora**
Primer sábado de mes, 6:30 AM
- **Prayer Group (English)**
Tuesdays at 7:00 PM, Virtual

Formation—Formación

- **R.C.I.A.(Adults)— English/R.I.C.A.(Adultos) — Español**
(305) 829-6141
- **Religious Education for Children and Youth**
(305) 829-6141

Youth and Young Adult Groups / Grupos para Jóvenes y Jóvenes Adultos

- **Boy Scout Troop 584**
Meets Thursdays, 6:30 PM, Rooms 5
- **Cub Scout Pack 484**
Meets Thursdays, 6:30 PM, Rooms 5
- **Discípulos de Cristo (Español)**
Se reúne los lunes, 7:00 PM Aula 4
- **Forged Through Christ (9th – 12th Grades — (English)**
Meets every Sunday, 10:30 AM Mass

Quisqueya Travel, Inc & Padre Juan Pedro Hernandez
de Mother of Our Redeemer
invitan a visitar:

“Los Marianos”

PORTUGAL— ESPAÑA — FRANCIA



Precio desde:
\$3,396 p/p



Oct. 20 al 31, 2023



Para información:
305-623-0335

info@quisqueyatt.com
migue628@hotmail.com

4554 NW 183 St.
Miami Gardens



NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
to you every week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM

ROOF PROBLEMS!

L. Cortes Construction Services LLC

NEW & RE ROOF

TILE SHINGLES
FLAT - METAL
SINGLE PLY - REPAIR

References Available on Request

24 HRS FREE ESTIMATES

24 HR. LEAK REPAIR

Email: lcroofing@yahoo.com

Cell: 305-812-3425

Credit Cards Welcome

Licensed & Insured CGC1521716 CCC1330296



100% Finance
with Ygrene
Program
Commercial &
Residential

"20 Years Experience
All Our Work is Quality"
STATE CERTIFIED ROOF & GENERAL CONTRACTOR
Visit Us At: www.LCortesRoofingConstruction.com

305-454-3894



EXAMS • X-RAYS
CLEANING • FILLINGS
ROOT CANAL TREATMENTS
PARTIALS AND DENTURES
COSMETIC DENTISTRY
BRACES • TEETH WHITENING
IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS

305.556.8800

contact@smiledentalgroup.org

www.smiledentalgroup.org

7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015

INCOME TAX SVCS

\$\$\$

\$\$\$



Miguelina Garcia
Parishioner

QUISQUEYA SVCS.

4554 N.W. 183 St.
Miami, FL 33055

786-436-8918

Haga Su Declaración De Impuesto y Obtenga El Maximo
34 Años De Servicio

HANDYMAN

CARPINTERIA, PINTURA, LOSA Y ETC.

CESAR ARANA

786-234-7574 (Español)

305-300-3952 (English)

Parishioner

Party de la Hormiguita

Arreglos Florales y Decoraciones

Manteles • Mesas • Sillas • Payasita • Musica • Cover de silla y mas

Cesar Arana • 786-234-7574

Maria Arana • 786-234-0970

Parishioner



786-423-6373

305-910-3689

PARA ESPAÑOL

TECHERO



ADALBERTO B. ACUNA, OD
JOSEPH TRENTACOSTE, MD
WILLIAM ZAMBRANO, MD
WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD
15600 NW 67 Ave., Suite 210
(305) 825-2020
www.eyedoctorsite.com

catholicmatch®

Florida



CatholicMatch.com/FL

BANCARROTA BANKRUPTCY



Bigge & Rodriguez, PA Personal and Commercial

RAYSA I. RODRIGUEZ
Attorney, Parishioner

Debt Relief Agency

786-897-6518 • 954-400-7322

raysa@biggerodriguez.com

www.biggerodriguez.com

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Rob Kennedy

rkennedy@4LPi.com

(804) 366-4838



W-D-R-T-B

For ad info. call 1-800-477-4574 • www.4LPi.com

16-0499